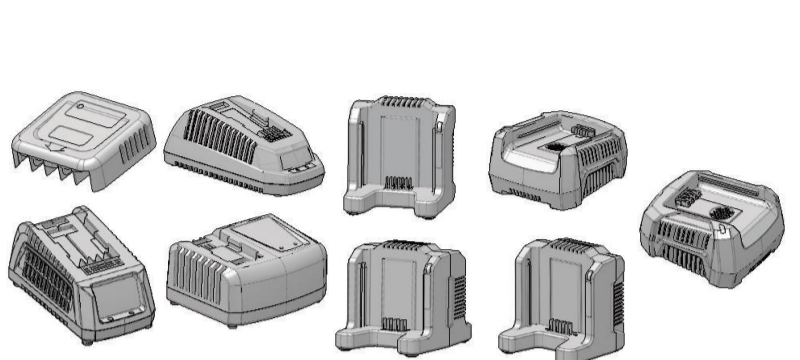


# greenworks

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO / MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / MANUAL DE UTILIZAÇÃO / GEBRUIKSAANWIJZING / РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА / KÄYTTÖOPAS / ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVELEDNING / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA OBSLUHU / Упорabнишкi прирочник / ПРИРУЧНИК ЗА РУКОВАЊЕ / HASZNÁLÓTI ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE / РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ / دليل المستخدم / KULLANIM KILAVUZU / מדריך למשתמש / OPERATORIAU VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMĀTA / KASUTUSJUHEND



Traduzione delle istruzioni originali IT
Traduction des instructions d'origine FR
Traduzido apartirdas instruções originais PT
Traduzido apartirdas instruções originais PT

## UTILIZZO

Prima dell'utilizzo, ricaricare la batteria. Non ricaricare la batteria già carica. Ricaricare la batteria in caso di calo di potenza. La temperatura di carica consentita è compresa fra 6 °C e 40 °C.

**Se il ricaricabatteria indica che la batteria è difettosa** procedere come descritto di seguito:

- 1. Inserire il gruppo batteria nel caricabatteria.
- Se la spia di stato lampeggia, rimuovere il gruppo batteria dal caricabatteria per 1 minuto.
- 2. Reinserire il gruppo batteria nel caricabatteria.
- Se la spia di stato non segnala anomalie, il gruppo batteria è funzionante.
- Se la spia continua a lampeggiare, rimuovere il gruppo batteria e scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica.
- 3. Attendere 1 minuto e reinserire il gruppo batteria nel caricabatteria.
- Se la spia di stato non segnala anomalie, il gruppo batteria è funzionante.
- Se la spia di stato continua a lampeggiare, il gruppo batteria è difettoso e deve essere sostituito.

## GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul sito web di Greenworks.) Greenworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

## Alkuperäistenohjeidenkäännös

## KAYTTO

Lataa akku ennen käyttöä. Älä lataa täyteenladattua akku uudelleen. Lataa akku uudelleen sen tuhkan laskeissa. Saliliittu latausnäyttö on 6...40 °C.

**Incorrect Defect Note:**

- Aseta akku latauriin.
- Jos tilan LED vilkkuu, irrota akku lataurista 1 minuutin ajaksi.
- Aseta akku takaisin latauriin.
- Jos tilan LED näyttää oikein, akku on kunnossa.
- Jos tilan LED vilkkuu edelleen, irrota akku ja irrota laturi sähkövirrasta.
- Odota 1 minuutin ajan ja aseta akku takaisin latauriin.
- Jos tilan LED näyttää oikein, akku on kunnossa.
- Jos tilan LED vilkkuu edelleen, akku on viallinen ja se täytyy vaihtaa uuteen.

## TAKUU

(Täydelliset takuehdot löydät Greenworks-verkkosivustolta.)

Greenworks-takuu täille tuotteelle on 3 vuotta ja paristoille 2 vuotta (kulluttaja-lyksityisykäytössä) valmistavasta alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korvata tai vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvattulla tavalla, takuu voidaan mitätöidä. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai kuluvia osia. Jälleennmyynti tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takukorvauksen vaatii viallisen tuotteen palauttamisen osastokassa yhdessä ostodokumentin (kuitti) kanssa

Utjtjanta batterier innehåller många värdefulla råämnen och plaster som går åt återvinna.

En felaktig produkt måste skickas tillbaka till försäljningsstället för att göra ansökan på garantin, tillsammans med öpebeviset (kvitto).

Producentens instruksjoner NO
Oversættelse af de originale vejledninger DA
Oversættelse af de originale vejledninger DA

## SAFETY INFORMATION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not recharge non-rechargeable batteries.

|         |                     |      |
|---------|---------------------|------|
| 2904307 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |
| 2904407 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |

|       |                     |    |
|-------|---------------------|----|
| 29817 | 100-240V AC 50-60Hz | 3A |
| 29827 | 100-240V AC 50-60Hz | 3A |

|         |                     |    |
|---------|---------------------|----|
| 2913907 | 100-240V AC 50-60Hz | 3A |
|---------|---------------------|----|

|         |                     |      |
|---------|---------------------|------|
| 2904107 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |
| 2904207 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |

|         |                     |      |
|---------|---------------------|------|
| 2910907 | 100-240V AC 50-60Hz | 2.2A |
| 29417   | 100-240V AC 50-60Hz | 2.2A |

|         |                     |      |
|---------|---------------------|------|
| 29447   | 100-240V AC 50-60Hz | 2.2A |
| 2924107 | 100-240V AC 50-60Hz | 4A   |

|                |                     |    |
|----------------|---------------------|----|
| 2918507 (G60C) | 220-240V AC 50-60Hz | 2A |
| 2928807        | 220-240V AC 50-60Hz | 2A |
| 2924407        | 220-240V AC 50-60Hz | 4A |

|         |                 |    |
|---------|-----------------|----|
| 2921307 | 230V AC 50-60Hz | 2A |
| 2902507 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
| 2904007 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
| 2925507 | 230V AC 50-60Hz | 4A |

## 82V

|         |                 |    |
|---------|-----------------|----|
| 2914707 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
|---------|-----------------|----|

## Original Instructions EN

|         |                     |      |
|---------|---------------------|------|
| 2904307 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |
| 2904407 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |
| 29817   | 100-240V AC 50-60Hz | 3A   |
| 29827   | 100-240V AC 50-60Hz | 3A   |
| 2913907 | 100-240V AC 50-60Hz | 3A   |

|         |                     |      |
|---------|---------------------|------|
| 2904107 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |
| 2904207 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |
| 2910907 | 100-240V AC 50-60Hz | 2.2A |
| 29417   | 100-240V AC 50-60Hz | 2.2A |
| 29447   | 100-240V AC 50-60Hz | 2.2A |
| 2924107 | 100-240V AC 50-60Hz | 4A   |

|                |                     |    |
|----------------|---------------------|----|
| 2918507 (G60C) | 220-240V AC 50-60Hz | 2A |
| 2928807        | 220-240V AC 50-60Hz | 2A |
| 2924407        | 220-240V AC 50-60Hz | 4A |

|         |                 |    |
|---------|-----------------|----|
| 2921307 | 230V AC 50-60Hz | 2A |
| 2902507 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
| 2904007 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
| 2925507 | 230V AC 50-60Hz | 4A |

|                |                     |    |
|----------------|---------------------|----|
| 2918507 (G60C) | 220-240V AC 50-60Hz | 2A |
| 2928807        | 220-240V AC 50-60Hz | 2A |
| 2924407        | 220-240V AC 50-60Hz | 4A |

|         |                 |    |
|---------|-----------------|----|
| 2921307 | 230V AC 50-60Hz | 2A |
| 2902507 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
| 2904007 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
| 2925507 | 230V AC 50-60Hz | 4A |

|         |                 |    |
|---------|-----------------|----|
| 2914707 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
|---------|-----------------|----|

|         |                 |    |
|---------|-----------------|----|
| 2914707 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
|---------|-----------------|----|

Worn-out battery packs contain large amounts of valuable raw materials and plastics, which can also be recycled.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.





Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|  | Classe II                                     |  | Lisez les instructions avant la charge |
|  | Pour une utilisation à l'intérieur uniquement |  | Fusible                                |

## RECYCLAGE

Les blocs batteries usagés contiennent des quantités importantes de matières premières et de matières plastiques de grande qualité pouvant également être recyclées.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

## Original Instructions EN

|         |                     |      |
|---------|---------------------|------|
| 2904307 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |
| 2904407 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |
| 29817   | 100-240V AC 50-60Hz | 3A   |
| 29827   | 100-240V AC 50-60Hz | 3A   |
| 2913907 | 100-240V AC 50-60Hz | 3A   |

|         |                     |      |
|---------|---------------------|------|
| 2904107 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |
| 2904207 | 100-240V AC 50-60Hz | 0.5A |
| 2910907 | 100-240V AC 50-60Hz | 2.2A |
| 29417   | 100-240V AC 50-60Hz | 2.2A |
| 29447   | 100-240V AC 50-60Hz | 2.2A |
| 2924107 | 100-240V AC 50-60Hz | 4A   |

|                |                     |    |
|----------------|---------------------|----|
| 2918507 (G60C) | 220-240V AC 50-60Hz | 2A |
| 2928807        | 220-240V AC 50-60Hz | 2A |
| 2924407        | 220-240V AC 50-60Hz | 4A |

|         |                 |    |
|---------|-----------------|----|
| 2921307 | 230V AC 50-60Hz | 2A |
| 2902507 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
| 2904007 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
| 2925507 | 230V AC 50-60Hz | 4A |

|                |                     |    |
|----------------|---------------------|----|
| 2918507 (G60C) | 220-240V AC 50-60Hz | 2A |
| 2928807        | 220-240V AC 50-60Hz | 2A |
| 2924407        | 220-240V AC 50-60Hz | 4A |

|         |                 |    |
|---------|-----------------|----|
| 2921307 | 230V AC 50-60Hz | 2A |
| 2902507 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
| 2904007 | 230V AC 50-60Hz | 4A |
| 2925507 | 230V AC 50-60Hz | 4A |

Worn-out battery packs contain large amounts of valuable raw materials and plastics, which can also be recycled.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

Accumulators ser possibilidade de reparação e contém uma apreciável quantidade de matérias-primas plásticas que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.

